

	Смета, утвержденная резолюцией 2738 В (XXV)	Увеличение (или сокращение)	Пересмотренная смета
(в долл. США)			
<i>Раздел сметы поступлений</i>			
<i>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</i>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	21 663 000	637 000	22 300 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	21 663 000	637 000	22 300 000
<i>Часть II. Прочие поступления</i>			
2. Суммы, поступившие из внебюджетных источников	2 436 400	139 000	2 575 400
3. Общие поступления	4 755 400	65 500	4 820 900
4. Деятельность, приносящая доход	2 922 200	(363 000)	2 559 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	10 114 000	(158 500)	9 955 500
ОБЩИЙ ИТОГ	31 777 000	478 500	32 255 500

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, а также продажу изданий покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности

2030-е пленарное заседание,
21 декабря 1971 года.

2883 (XXVI). Утверждение назначений, сделанных Генеральным секретарем для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям

Генеральная Ассамблея

утверждает назначение Генеральным секретарем следующих лиц в качестве членов Комитета по инвестициям начиная с 1 января 1972 года:

- a) сроком на один год:
г-на Жана Гюйо;
- b) сроком на три года:
г-на Юджина Блэка,
достопочтенного Дэвида Монтэрю.

2030-е пленарное заседание,
21 декабря 1971 года.

* * *

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям будут входить следующие лица: г-н Юджин БЛЭК, г-н Жан ГЮЙО, г-н Роже де КАНДОЛЬ, достопочтенный Дэвид МОНТЭРЮ, г-н Джорж А. МЭРФИ и г-н Б. К. НЕРУ.

2884 (XXVI). Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея

1. принимает к сведению доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об общих вопросах координации²¹, об административных бюджетах специализированных учреждений на 1972 год²² и обзоре административных и управленческих процедур, касающихся программы и бюджета Международного агентства по атомной энергии²³;

2. просит Генерального секретаря направить доклад по общим вопросам координации ответственным руководителям специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии через консультативный аппарат Административного комитета по координации, а

²¹ A/8490.

²² A/8538.

²³ A/8447/Rev.1

также членам Комитета по программе и координации для их информации и получения от них замечаний и членам Комиссии ревизоров и Объединенной инспекционной группы для их информации;

3. *просит также* Генерального секретаря довести до сведения ответственных руководителей специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в главе III его доклада об их административных бюджетах на 1972 год;

4. *просит далее* Генерального секретаря направить доклад об изучении административных и управленческих процедур, касающихся программы и бюджета Международного агентства по атомной энергии, Генеральному директору этого учреждения, с тем чтобы этот доклад мог быть доведен до сведения Совета управляющих Агентства.

*2030-е пленарное заседание,
21 декабря 1971 года.*

2885 (XXVI). Стандартизация финансовых положений, регулирующих ревизию со стороны, и поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о стандартизации финансовых положений, регулирующих ревизию со стороны²⁴, и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁵ по этому докладу,

постановляет внести в статью XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций о ревизии со стороны, а также в приложение к данным Финансовым положениям, содержащее принципы, регулирующие процедуры ревизии Организации Объединенных Наций, поправки в том виде, как они изложены в приложении к данной резолюции, которые вступят в силу с 1 января 1972 года.

*2030-е пленарное заседание,
21 декабря 1971 года.*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций

1. В статью XII финансовых положений Организации Объединенных Наций вносятся поправки, и текст ее будет гласить:

Статья XII. РЕВИЗИЯ со стороны

Назначение Комиссии ревизоров

Положение 12.1: Генеральная Ассамблея назначает Комиссию ревизоров для проверки отчетности Организации Объединенных Наций. Эта Комиссия состоит из трех членов, каждый из которых является генеральным ревизо-

ром (или должностным лицом с равноценным званием) одного из государств-членов.

Срок полномочий членов Комиссии ревизоров

Положение 12.2: Члены Комиссии ревизоров избираются сроком на три года. Срок их полномочий начинается 1 июля и истекает через три последующих года 30 июня. В каждом году истекает срок полномочий одного из членов Комиссии. Следовательно, Генеральная Ассамблея каждый год избирает одного члена Комиссии, который приступает к исполнению своих обязанностей 1 июля следующего за этим года.

Положение 12.3: Если член Комиссии уходит с должности генерального ревизора (или равноценной должности) в своей стране, его полномочия в силу этого прекращаются, и к исполнению его обязанностей члена Комиссии приступает его преемник на должности генерального ревизора. В иных случаях никто, кроме Генеральной Ассамблеи, не может сместить члена Комиссии с его должности в период действия его полномочий.

Объем ревизии

Положение 12.4: Ревизия осуществляется в соответствии с общепринятыми обычными нормами ревизии и с учетом особых указаний Генеральной Ассамблеи в соответствии с дополнительными полномочиями, изложенными в приложении к настоящему положению.

Положение 12.5: Комиссия ревизоров может выступать с замечаниями относительно эффективности финансовых процедур, системы отчетности, внутреннего финансового контроля и, в общем порядке, относительно руководства и управления Организацией.

Положение 12.6: Комиссия ревизоров абсолютно независима в своей деятельности и одна несет ответственность за проведение ревизии.

Положение 12.7: Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам может просить Комиссию ревизоров провести определенные конкретные проверки и представить отдельные отчеты об их результатах.

Условия для проведения ревизии

Положение 12.8: Генеральный секретарь обеспечивает Комиссии ревизоров условия, которые могут ей потребоваться для проведения ревизии.

Положение 12.9: Для осуществления проверок на местах или в особых случаях или с целью сокращения издержек, связанных с ревизией, Комиссия может прибегнуть к услугам генерального ревизора любой страны (или лица с равноценным званием), или коммерческих внешних ревизоров с общепризнанной репутацией, или любого другого лица или фирмы, которые, по мнению Комиссии ревизоров, обладают необходимой квалификацией.

Доклады

Положение 12.10: Комиссия ревизоров составляет доклад о ревизии финансовых отчетов и соответствующих таблиц, в котором излагаются такие сведения, какие Комиссия считает необходимыми в отношении вопросов, о которых идет речь в финансовом положении 12.5 и в его дополнительных полномочиях.

Положение 12.11: Доклады Комиссии ревизоров передаются Генеральной Ассамблее вместе с ревизованными финансовыми отчетами через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в соответствии с любыми указаниями, данными Генеральной Ассамблеей. Консультативный комитет изучает финансовые отчеты и доклады о ревизии и направляет их Генеральной Ассамблее с такими замечаниями, какие он сочтет уместными.

Распределение ревизионной работы

Положение 12.12: Комиссия ревизоров с согласия Консультативного комитета по административным и бюджет-

²⁴ A/C.5/1375.

²⁵ A/8482.